



The Japan-in-Asia Cultural  
Research Center  
Nagoya University

2016.1.30 sat, 31 sun

## International Symposium

「アジアの中の日本文化」研究センター 国際シンポジウム

表象されること／されないこと—東アジア人文学への新たなるアプローチ

# Un/Representation

## New Approaches to East Asian Humanities

Venue: Conference Hall, Integrated Research Bldg. for Humanities & Social Sciences, Nagoya University

会場: 名古屋大学文系総合館7階 カンファランスホール

Organized by: Global 30 Japan-in-Asia Cultural Studies Program, Graduate School of Letters, Nagoya University

Sponsored by: Japan-in-Asia Cultural Research Center (JACRC), the Graduate School of Letters, Nagoya University

Language: Japanese-English simultaneous interpretation Contact: Hideaki Fujiki (Nagoya University) hfujiki@lit.nagoya-u.ac.jp

website: <http://www.lit.nagoya-u.ac.jp/overview/attachment/jacrc/>

企画: 名古屋大学大学院文学研究科 G30「アジアの中の日本文化」プログラム / 主催: 名古屋大学大学院文学研究科附属「アジアの中の日本文化」研究センター / 問い合わせ: 藤木秀朗 (名古屋大学) / 同時通訳: 日本語—英語

Jan. 30 (Sat.)

### New Generation Panel 09:50-12:00

The Modernity of the Sky 新世代パネル「空の近代」

#### ÖYAMA Ryōsuke

(PhD candidate, Nagoya University)

“The Representation of ‘Aviation Japan’ from the 1930s to 1945”

大山 僚介 (名古屋大学大学院文学研究科博士課程後期課程)  
「1930年代～敗戦までの「航空日本」像」

#### SUZUMURA Mariko

(Assistant curator, Mie Prefectural Art Museum)

“Hot Air Balloons in the Arts in and after the Siege of Paris (1870-1871)”

鈴木 麻里子 (三重県立美術館学芸員)  
「パリ包囲 (1870-71) 以降の美術にみる「気球」

#### FUJITA Yūji

(PhD candidate, Nagoya University)

“A Study of *The Milky Way*: Bashō and Novels”

藤田 祐史 (名古屋大学大学院文学研究科博士課程後期課程)  
「『天の川』句考—芭蕉と小説」

#### PAN Qin

(MA program, Nagoya University)

“Flying to Laputa: The Cloudscape in *Castle in the Sky*”

潘 沁 (名古屋大学大学院文学研究科博士課程前期課程)  
「ラピュタへ飛ぶ—『天空の城ラピュタ』におけるクラウドスケープ」

Discussant

#### BABA Nobuhiko

(Professor, Konan Women's University)

ディスカッサント: 馬場 伸彦 (甲南女子大学・教授)

### Opening remarks 13:30-13:45

Remarks by Dean of Graduate School of Letters, Nagoya University

#### SAKUMA Junichi

研究科長挨拶 佐久間 淳一

Remarks by JACRC Director

#### FUJIKI Hideaki

センター長挨拶 藤木 秀朗

Remarks by Organizer

#### Kristina IWATA-WEICKGENANNT

学会企画者挨拶 岩田クリスティーナ

### Session 1 13:45-18:00

#### Aleksandra KOBILJSKI

(Associated Member, School for Advanced Studies in the Social Sciences (EHESS), France)

“Engineering Meiji: How Engineers and Technicians Worked Around Japan’s Modern Myths to Build the New Japan”

アレクサンドラ・コブルスキ (フランス・社会科学高等研究院 (EHESS)・研究員)  
「明治を設計する—エンジニアと技術者たちは新国家建設のためにいかに日本の近代という神話をめぐるって働いたか」

#### SASANUMA Toshiaki

(Associate Professor, Tunghai University, Taiwan)

“Taiwan in the Works of Chin Shunshin: Focusing on the Cold War Era”

笹沼 俊暁 (台湾・東海大学・副教授)  
「陳舜臣文学のなかの台湾—冷戦期の作品を中心に」

#### LIU Wenbing

(Academic Researcher, Tokyo University)

“In between ‘Representation’ and ‘Unrepresentation’: Issue of Suppression in Representing War in Chinese Anti-Japanese Film and Television Drama”

劉 文兵 (東京大学学術研究員)

「『表現せよ』と『表現してはいけない』のはざま—中国抗日映画・ドラマの戦争表象における抑圧の問題」

### Discussion

Discussant

#### HAM Chungbeom (Hanyang University, South Korea)

ディスカッサント: 咸 忠範 (韓国・漢陽大学校)

Chair

#### Nathan HOPSON (Nagoya University)

司会: ネイソン・ホプソン (名古屋大学)

Moderator

#### IKEUCHI Satoshi (Nagoya University)

進行: 池内敏 (名古屋大学)

Jan. 31 (Sun.)

### Session 2 13:30-18:15

#### Ina HEIN

(Professor, University of Vienna, Austria)

“Representations of Okinawa in Japanese media: Dominant Images and Counter-narratives”

イナ・ハイン (オーストリア・ウィーン大学・教授)  
「日本メディアにおける沖縄の表象—支配的イメージと反物語」

#### JEONG Minah

(Adjunct Professor, Hanshin University, South Korea)

“(In)visible Women Represented in Comfort Woman Documentaries of Korea & Japan”

鄭 珉娥 (韓国・韓神大学校・兼任教授)  
「韓国と日本の慰安婦ドキュメンタリー表象における(不)可視化された女性」

#### MANO Yutaka

(PhD Candidate, Kyushu University)

“Dismissal and Imagination of Queerness in School Space”

眞野 豊 (九州大学大学院地球社会統合科学府博士課程後期課程)  
「学校空間におけるクィアネスの黙殺と想像」

### Discussion

Discussant

#### WU Peijun (South China Normal University)

ディスカッサント: 呉 佩軍 (華南師範大学校)

Chair

#### Kristina IWATA-WEICKGENANNT (Nagoya University)

司会: 岩田クリスティーナ (名古屋大学)

Moderator

#### IIDA Yuko (Nagoya University)

進行: 飯田祐子 (名古屋大学)